茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
552 FISGARD ST. P.O. Box 1165 VICTORIA, B.C.
專營
祖國貨品
樣樣皆備
特約代理
永利威
各式藥酒
正糯米酒

雲哥華埠 廣濟堂中西藥行
KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613
林弼臣秘製經驗
花卯 掃毒藥片
【每服兩錢】
統治男女百毒便
流服後登時全愈
免至禍延子孫用
過方知妙入神每
寸四元另的士寄
用買者自理服常
用機代製丸散快
捷妥當
林仕宜專醫外科

SUNBEAM BREAD
新邊麵包
美味
新鮮

TEMPLETON'S T-R-C's

△風濕靈藥
汝之肌肉或骨節有激烈或慢性風濕痛苦如因上痛苦不能工作此是好新聞用浸步頓TEMPLETONS T-R-C 即奏效如神每盒七毛九壹元五毛或五元各葯房均有五元庄最經濟中國親人或欲試此藥

△墨卡褸好炭
△快捷送到
於雲·高文·於雲斯公司啓
Evans, Coleman & Evans, Ltd.
MUtual 3 3171
1001 Main St. Vancouver, B.C.

水龍匠 P. Belogus & Co.
625 MAIN ST.
電話日 MA 1488 夜 EX 1850
日夜服務特別時間不另多取費用專門修整及更改水龍五十年父子生意費用從廉兼常備有大量水龍器具價錢非常克己
比露嘉斯公司啓

旅美華僑之子 在返鄉完姻時被捕

香港泛亞社電。此間工商日報。上星期三載稱。一旅美華僑之子。於上月被台山中共當局以（國民黨特務）罪名逮捕。此青年名阮卓宏。年三十歲。係台山縣塘頭鄉下洋村人。其父名阮太容。現在美國經商。據報阮卓宏於大陸陷共後來港。留居迄今。上月間奉其母之命返鄉結婚。即在花燭之夜。慘遭拘捕。現時下落不明。

中共利用生猪 爲經濟冷戰工具

香港泛亞社電。中共現方利用生猪對港之供應。爲對自由中國經濟冷戰之工具。共方爲圖將台灣生猪逐出香港市場。對當地與台灣貿易之肉商。實施種種威脅及敲搾手段。上星期大陸上有一大批生猪運港。當地中共代理行。即拒絕供應九龍二十家肉舖。其唯一原因。爲彼等曾於前一星期。銷售台灣猪肉。惟中共獨佔九龍猪肉市場之企圖。已經証明失敗。因被拒供應猪肉之店家。寧願暫時停業。以待台灣新貨之運達。

日海關搜查自港 偷運入境手鏢

東京泛亞社電。日本海關當局。上星三期同時搜集全國鐘錶店一百四十餘家。充公出大批自香港偷運赴日之瑞士錶。被襲之城市包括東京。大阪。名古屋。横濱。神戶。門司。長崎。北海道等。有若干店主。因違反海關法規罪名被捕。

海關當局估計。日本經營走私手錶之商店。不下兩萬家。每一瑞士手錶在香港成本爲美金十元。但運到日本後。售價可高一倍。惟如按照正當手續報運入境。各種外國製造手錶。須納進口稅百分之三十至五十。

華僑對台灣投資 本年驟形增加

台北泛亞社電。僑務委員會宣稱。本年內海外華僑計劃對台灣投資總額。美金一千五百元。此項數字。較過去六年半華僑投資總額超出三倍。據該委員會聲稱。華僑對台投資之增加。爲政府於去年十一月發布新規程之結果。新規程中。已予華僑願意投資祖國者。以較多方便。及較大之範圍。

僑委會稱。在截至今年十月三十一日之過去十一個月中。星島菲律賓。日訂港澳。華僑申請對台投資者共六十五起其中已有四十五個計劃。獲得批准。其餘尙在當局研究之中。在此同一期中。華僑商行。訂購台灣土產之貨單。包括美國在內。亦呈蓬勃。

◎黃義華東歸謝別

敬陳者。僕以睢別祖國。久歷春秋。每動王粲登樓之感。輒興張翰蓴鱸之思。非富貴而歸故鄉。惟風光以懷梓里。擬於四日飛航回港。觀光新象。乃蒙溫埠民治黨。達權社。大公義學董事會。大公義學學生自治會。洪門體育會。黃江夏總堂。黃雲山總公所。寶昆仲戚友。諸姑姊妹。盛筵餞別。隆儀嘉貺。摯情厚禮。感紉莫名。惜以倥傯啟程。未及個別踵謝。春風重笑。望三月之鶯花。冬日盈陽。祝永齡之松鶴。謹綴蕪詞。用申敬忱。

黃義華 拜啟

關帝觀音譚聖宮廟

在于跑路街門牌弍白陸拾壹號半 準于一九五六年十一月三號開幕

司理人 陳欽 振湖

言情小說 沉醉軟紅裙 下集 一八七

靈簫生著

我願爲談總理之走狗、願爲談總理之奴隸、孤忠耿耿、在以前，在今後，亦莫不如此！在理如是之人，固當見諒于談總理，然而談總理似乎對我全不注意、全不見憐、甚至語氣之間。亦不肯少爲令其喜。慰斬釘截鐵，不爲餘地之留，如是而相應付，未免令吾大失所望矣。」玉英曰：「凡吾所言。皆出悃忱。並無一句費詞。無非欲伍君任早自爲計。免誤爾之時日。實爲忠誠之朋友。爾尙以此而怨我乎：」欽華曰：「我亦知之。爾于今心事。仍在范雍容。范雍容一日尙在。爾心一日不息。必也其人他去。踪影不見。然後吾或有希望乎？」言至此。玉英亦覺其人咄咄相逼。不無討厭而色頓變。幸而樂聲亦是時停止。舞侶相將歸座。玉英忽忽返座。欽華乃得免於受責。樂聲再起。朱茵言于雍容曰：「何不與談小姐共舞？」雍容曰：「倘得與雍容先生舞。固受寵若驚矣。」于是雍容同皆舞池共舞。雍容曰：「但恐玉英小姐之不屑耳。」雍容曰：倘得與雍容先生舞。固受寵若驚矣。」于是雍容同皆池共舞。雍容曰：一今夕吾二人相見。說話之間。針鋒相對。各不相下。其時彼此既已分手。倘還其口舌。實無謂也。」玉英曰：「我亦云無謂。不過逞其口舌之能。似乎起于范先生。而非始我也。」雍容曰：頃吾見談小姐與欽華共舞。喁喁細語。親愛異于尋常。大約好事近矣。到時幸無忘我一杯喜酒。」玉英失笑曰：「范先生。爾之目光亦太差矣！談玉英亦有與伍欽華談愛之時。亦可謂奇事矣。」

三二七。甜言蜜語腹藏利劍

其實范先生與朱小姐。言笑有情。爾等之好事。亦逼於眉睫。此則更爲可信也。」雍容亦失笑曰：」我謂談小姐與伍欽華之事將成。談小姐亦謂吾與朱茵將行結合。不過借爲針對而已。實際我與朱茵關係何如。他人或不知。談小姐獨不知之耶？」玉英曰：「我安知之。前此爾居於朱家彼垂青已久。寡女孤男。以雍容之脫畧。以朱茵之風流。個中情况。寧是爲第三者道耶？」雍容曰。談小姐毋復激我。我雍容其人脫畧荒疏。不解温存細膩。繆然而談愛情無往而失敗。自經上次之打擊。已神魂皆失。心肝碎盡。豈故轍重蹈。自尋煩惱。」玉英曰：「吾響者以爲范先生爲一達觀之人。原來竟然淺狹如斯。爾自承失敗。其實爾並未失敗。爾不能將事業感情。混而爲一談。須知事業自事業。而感情自感情。甚無謂也。」玉英之語。不啻間告雍容。謂彼與雍容之感情尙在。但雍容之心。憾恨已深。彼認爲玉英騙取其愛情。借爲事業上之利。實在可惡已極。不能饒恕者也則冷笑曰：「求我恢復其感情耶？

緬大藥房
MAIN DRUG LTD
463 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
緬街四六三號 電話 TA. 8634
專配西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒啡淋
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

驗眼配鏡專家
周愛權

精較各種時趨眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MArine 5938

裕綸公司
京菓海味 油糖雜貨
合時咸魚 瓜菜水貨
YEE LUN ARK KEE LTD.
P. O. Box 221
VICTORIA, B.C.

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA 1935
竹林餐館 雲埠著名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧精
地方雅潔 招呼眞誠
貴客光顧 無任歡迎
本館主人啓

請搭世界最安全「★飛剪號」飛機
舒適，快速，安全，可靠。雙層超空「飛剪號」機。比其他橫渡太平洋飛機，馬力更大。
詳情請向各旅行社 TAtlow 2121 接洽
汎美世界航空公司
PAN AMERICAN
WORLD'S MOST EXPERIENCED AIRLINE
全世界經驗最豐富的航空公司
PHONE TAtlow 2121
Ticket Office 590 West Georgia St.
VANCOUVER, B.C.

TAtlow 3743
桃園
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B.C.
廚師上等 餉味烹飪 地方雅潔 招呼安當 大讌小酌 隨時應命 僑胞光顧 格外歡迎

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. TA 0535
VANCOUVER 4, B.C.

李家驄園
Lee Kar Shong
P.O. Box 795 Phone 3342
Vernon, B.C.
穩寧土產
瓜菜上市
老身（灰上）冬瓜
靚白兆菜
靚身（滑嫩）蘿白
零沽發行特別相宜
所有寄費顧客自理

曹統新藥行
羅省總行通訊地址 防毒贈閱 函索即寄
C. T. SUN
900 W Temple St. Los Angeles 12. Cal., U.S.A
▲補腎固精丸 腎精不足虛勞損 常服此丸可保痊 四兩庄六元
▲鹿耙耳聾丸 腎虛膜耳破聾鳴 購服斯丸功效驚 四兩庄六元
▲牛黃消核丸 鬱憂暴怒核連珠 服此圖消勝割除 四兩庄八元
▲男子七疝丸 小腸疝氣陰囊腫 頻服斯丸便見功 四兩庄六元
▲消粒解毒丸 偏身粒毒蚊癬癩 服食此丸收効快 四兩庄六元
●救急
專於酷暑入埠覺小便頻數多利反成癃開飲水無去路集急難言用下病上取法揭縣上竅衛出積垢硬如砂礫霍然痊癒其幸何如
Hong Tai 同寄 148 Ord St. L. A. Cal.

加拿大雲哥華
天生堂
HING SANG HONG
362 Powell St. 電話 PA. 4476
Vancouver, B.C. Canada
電療發育機 每机拾五元 COD 私家亦不受
人生疾病。最慘痛者。發育不全。房無樂趣。人染如新。有口難言。如欲補救。必須電療。愈電愈大。大能解决。兒女私情。單身寡仔。最之咸宜。電療性病。快過打針。
鞭補鞭一料拾元一毛
育龜丸一打五元一毫
消痔丸一料五元一毫
花卯丸一料五元一毛
消腫丸一料拾元一毫
祛氣丸一料五元一毛
萬靈丹一料五元一毫
陽痿露一料三元一毛
頑癬水一樽弍元一毫
擴陽露一樽三元一毛
久戰露一樽二元一毛
戀情素一打八元一毫
五蛇膏壹元弍元一毛
代替人 三拾一元

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. TAtlow 1377
六房住宅出賣
靚斯德高半平房屋。內有六房。樓上三個。樓下三個。并有浴室。街角位置。大地段。舊年置有價值三百元新大爐。電熱水甑。電飧爐。屋身堅固。離緬街夾布勒韋以東二個布洛。取價八千七百元。先交五千元。餘充銀期。快來勿失良機。
本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意焉
吳國華辦事處啓

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone Pacific 6436
Vancouver, B.C.
壯陽及補血葯丸 (Preston's Nerve Food) 此是老牢號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕葯水 Leland's Rheumatic Remedy 每樽壹元 及二元五毫
補腎葯水【Leland's Kidney Tonic】每樽壹元 及二元五毛
藥單小心配合 洗非林及西相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

驗眼兼較眼鏡專家
屋古律氏
A. Gerard Hirschberg
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829